

# STANLEY®

## Pneumatic tools

160153XSTN







- I** Manuale istruzioni
- GB** Instruction manual for owner's use
- F** Manuel utilisateur
- D** Betriebsanleitung
- E** Manual de instrucciones
- P** Manual de instruções
- NL** Gebruiksaanwijzing
- DK** Brugsanvisning
- S** Instruktionsmanual
- FIN** Käyttöohjeet
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών
- PL** Instrukcja obsługi
- HR** Uputstvo za uporabu

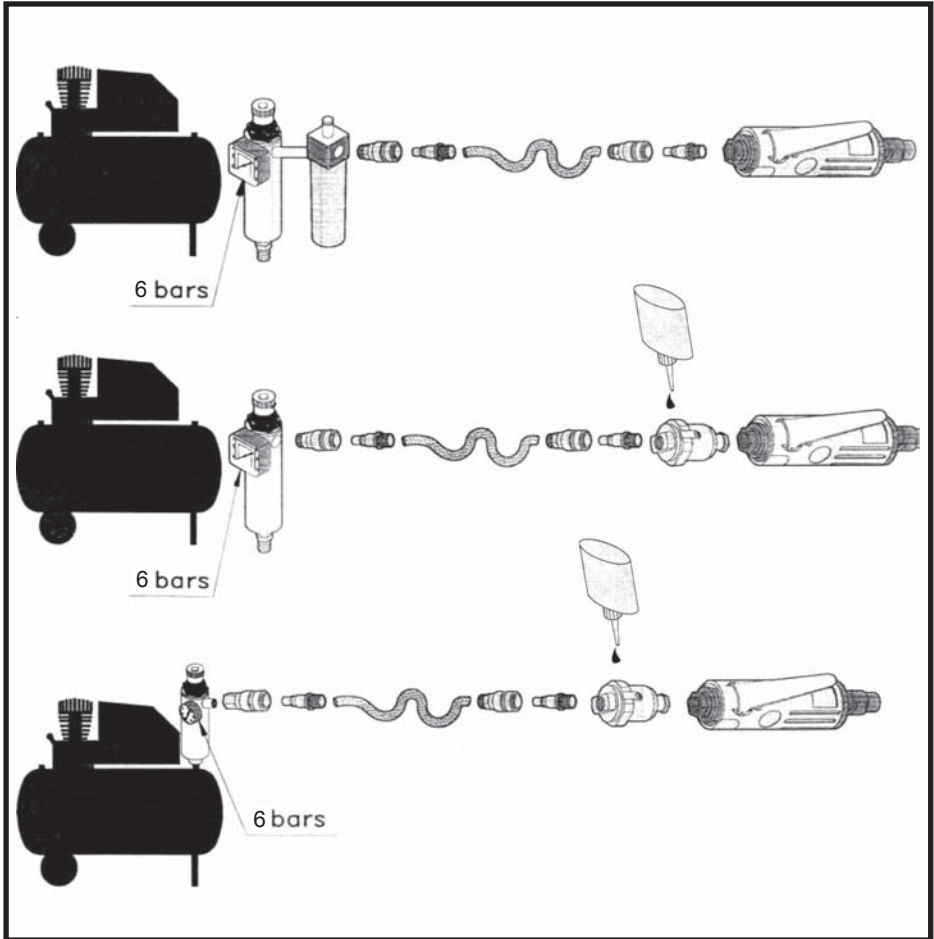
- SLO** Priročnik z navodili
- H** Kezelési útmutató
- CZ** Příručka k obsluze
- SK** Návod na obsluhu
- RUS** Руководство по эксплуатации
- N** Bruksanvisning
- TR** Kullanma talimatı
- RO** Manual de utilizare
- BG** Ръководство по експлоатацията
- SRB** Uputstvo za upotrebu
- LT** Vartotojo vadovas
- EST** Kasutaja käsiraamat
- LV** Lietotāja rokasgrāmata

## Die Grinder kit



- I** Smerigliatrice pneumatica diritta con set mole
- GB** Die grinder kit with grinding wheels
- F** Meuleuse pneumatique droite
- D** Druckluft-Stabschleifer -Set mit Schleifstiften
- E** Esmeriladora neumatica recta con kit muelas
- P** Rectificadora Pneumatica c/ mós montadas
- NL** Pneumatische stiftslijper met slijpstiften
- DK** Ligesliber med slibesten
- S** Trycklufts filmaskin set
- FIN** Suorahiomakone
- GR** Ευθύς τροχός + Σετ εξαρτημάτων
- PL** Pneumatyczna szlifierka prosta z zestawem końcówek szlifujących
- HR** Pneumatska brusilica + set nastavaka
- SLO** Pneumatski palični brusilnik + set nastavkov
- H** Egyeneskösörű + készlet
- CZ** Pneumatická bruska + sada obrusovacích hlavic
- SK** Pneumatická, rovno-osa bruska+ sada brusných hlavic
- RUS** Пневматическая прямая шлифовальная машинка с набором шлифовальных головок
- N** Tryckluft rettslijper med slipestifter.
- TR** Havalı kalıpcı taşlama seti
- RO** Polizor drept pneumatic set
- BG** Пневматичен прав шлайф с комплект шлайфгрифери
- SRB** Pneumatska brusilica s kompleton nastavaka
- LT** Pneumatinis šlifauklis su šlifavimo akmenėlių komplektu
- EST** Otslihviija + lihkvivide kompl.
- LV** Pnevmatiskā slīpmašīna ar komplektu

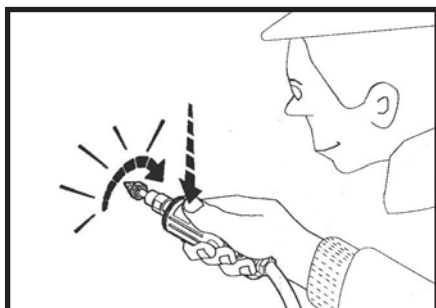
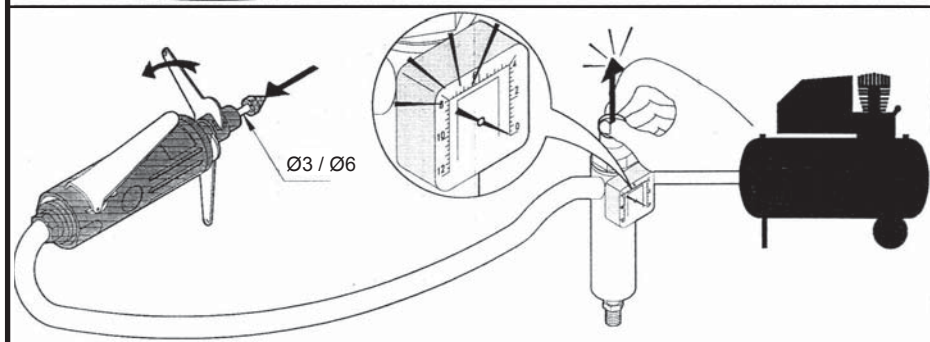
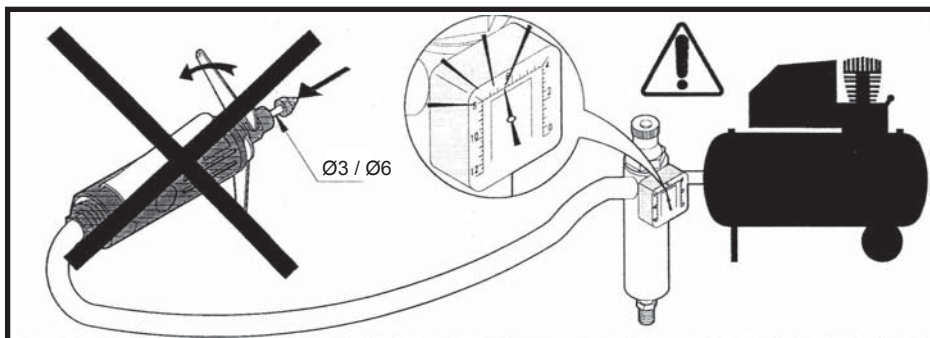
			
0,5 kg 1,1 lbs	170 L/min. 6 cfm	25000 r.p.m.	6 bar 87 psi



**STANLEY**

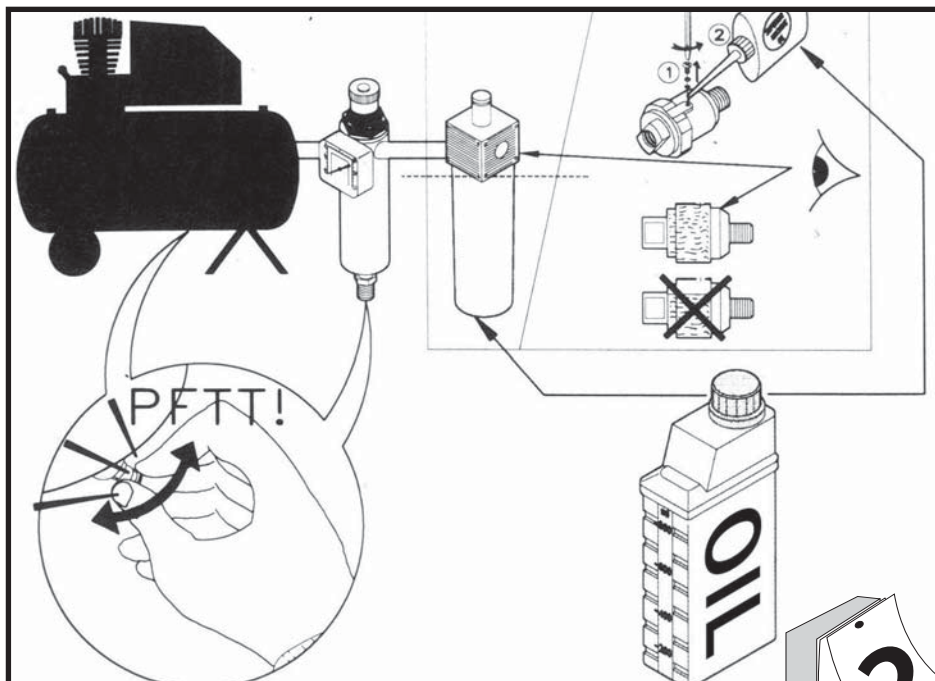


UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH  
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG  
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE  
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS  
POUŽITÍ - POUŽÍVANIE  
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ  
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА  
KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA  
KASUTAMINE



**STANLEY**

**MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MAINTENANCE  
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO  
ONDERHOUD - VEDLIGEHODELSE - UNDERHÅLL  
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA  
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS  
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA  
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ  
VEDLIKENHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE  
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA  
АРКОРЕ - HOOLDUS**



- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA
- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKOCH
- RUS** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- N** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMLATLARI LEANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- SRB** UPOZORAVALUJE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB** Before use, read the handbook carefully
- F** Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D** Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P** Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL** Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK** Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S** Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN** Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
- GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL** Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR** Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO** Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H** Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ** Před zahájením práce si pozorně přečtete příručku pro použití
- SK** Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie
- RUS** Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N** Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR** Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
- RO** Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
- BG** Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SRB** Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT** Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST** Enne kasutamist lugege kasutamishüend tähelepanelikult läbi
- LV** Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- I** Pericolo, usare prudenza
- GB** Danger, take care
- F** Danger: agir avec prudence
- D** Vorsicht, Gefahr
- E** Peligro, actuar con precaución
- P** Perigo, tomar cuidado
- NL** Gevaar, wees voorzichtig
- DK** Fare, vær forsigtig
- S** Fara - var försiktig!
- FIN** Vaara, noudata varovaisuutta
- GR** Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή

- PL** Ostrożnie, niebezpieczeństwo
- HR** Pažnja, opasnost
- SLO** Pozor, nevarnost
- H** Veszélyhelyzet, legyen óvatos
- CZ** Nebezpečí, postupujte opatrně!
- SK** Nebezpečenstvo, pracujte opatrne!
- RUS** Опасно, будьте осторожны
- N** Fare, vær forsiktig
- TR** Tehlike, dikkatle kullanınız
- RO** Pericol! Acțioanți cu prudență!
- BG** Опасност, бъдете внимателни
- SRB** Opasnost, budite na oprezu
- LT** Pavojinga, būkite atsargūs
- EST** Ohtlik, olge ettevaatlik
- LV** Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



- I** Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
- GB** Hearing, sight and respiratory protection must be worn
- F** Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
- D** Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
- E** Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
- P** Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
- NL** Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
- DK** Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
- S** Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatorisk
- FIN** Käyttävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
- GR** Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
- PL** Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
- HR** Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
- SLO** Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
- H** A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
- CZ** Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
- SK** Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest!
- RUS** Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
- N** Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
- TR** Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması
- RO** Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
- BG** Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
- SRB** Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
- LT** Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
- EST** Kulmimis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.
- LV** Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība

#### GARANZIA

Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinché questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore. La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica da fattura o scontrino fiscale).

I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

#### WARRANTY

Any warranty is expressly waived in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.

This warranty covers replaced parts and labor for a period of 12 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required). Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

#### GARANTEE

The prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valable il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur.

La garantie couvre les pièces remplacées et la main-d'œuvre pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse). Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

#### GARANTEE

Die Garantie ist ausgeschlossen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht abgegebene Werkzeug unserem Händler übergeben werden.

Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum ab (Prüfung durch Rechnung oder Kassensbon). Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechende Reparatur behoben werden.

#### GARANZIA

Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor.

La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra (control desde factura o resguardo fiscal). Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

#### GARANZIA

Exclui-se a prestação da garantia em caso de danos devido a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor.

A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal). Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

#### GARANTEE

De garantie is uitgesloten bij schade wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte behandeling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantievoorwaarde geldig blijft.

De garantie omvat de vervangen werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 12 maanden na verkoopdatum (te controleren met rekening of kassabon). De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

#### GARANTI

Garantien bortfaldet i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning eller pga. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand. Garantien dækker udskidte dele og arbejdskraft i en periode på 12 måneder fra købsdatoen (med fremvisning af faktura eller bon). Eventuelle defekter kan elimineres ved udskidning af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

#### GARANTI

Vi ulesuler garantiskydd vid skador som uppstått till följd av ett normalt slitage, vid överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare.

Garantien täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 12 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto). De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra reparationer på den defekta delen.

#### TAKU

Takuu ei ole voimassa vahinkotapaauksissa, jotka aiheutuvat normaalisti kulumisesta, ylikuormituksesta tai sopimattomasta työlläisestä käytöstä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työlläine toimittaa purkamattomana jälleenmyyjälle.

Takuu kattaa vaihdettavat osat ja tarvittavan työn 12 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuitista). Joskus tarvitaan vaihtaa työkalun osia tai tarvittavaa työtä 12 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuitista).

Máhdollosít viat voadaan poistaa työlläineen valhoidta tai suurttaen tarvittav korjaukset. Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κοινή φθορά, υπερφόρτωση ή στη λανθασμένη χρήση του εργαλείου. Η παροχή εγγύηση ισχύει μόνο με τον παραδοθέντε ολόκληρο το εργαλείο στον προωθητή σας. Η εγγύηση καλύπτει τα τμήματα που έχουν αντικατασταθεί και την επιδιόρθωση για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (ημολόγιο ή νόμιμο απόδειξη). Τα πιθανά ελαττώματα θα αποκατασταθούν είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

#### GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieopowiedzianym dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu (potwierdzonej fakturą lub kwitem fiskalnym). Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonanie odpowiedniej naprawy.

#### GARANCIJA

Garancija je izključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamjenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen pripreduću, nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjene dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (ovjerljivo na osnovu fakture ili poreske prijave). Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

#### JAMSTVO

Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamensko uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava dostavljena pripraduću, nedemontirano.

Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 12 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveri na podlagi fakture ali davčne prijave).

Nekateri okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

#### GARANZIA

A garancia joga ki van zárva ha a meghibásodást egy normális elhasználódás, túlerhelés vagy a légszerszám nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényességéhez szükséges a légszerszámot összeállított állapotban visszaküldeni a kiskereskedelmi céghez. A garancia takarja a vásárlás napjától számított 12 hónapig a kiskereszt alkateszkekkel és a javításra fordított munkaidőt (a vásárlás napjának hitelesességét a közöletti számla vagy a pénztári blokk adja).

Egy esetleges meghibásodás során esetlőn függően a légszerszám kiscserélésével vagy a hiba kijavításával történhet a hiba megszüntetése.

#### ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v prípade škod spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zachádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná, je potrebné odovzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné časti a prácu na dobu 12 mesiacov počnúc dňom zakúpenia (ovčevní faktúrou alebo daňovým dokladom). Možné vady budú mčty byť odstránené výmenním náradím alebo vykonaním opravy.

#### ZÁRUKA

Vylučuje sa poskytnutie záruky v prípade škod spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odovzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné časti a prácu na dobu 12 mesiacov počnúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom). Možné vady budú mčty byť odstránené výmenním náradia alebo vykonaním opravy.

#### GAHANTIA

Garantia ne predsumatiravaetsya v sluchae ushërb, otnosheniemsya k normalnomu iznosu, k perezagruzke, ili k obrabotke i nesovmestivomuyu ispol'zovaniyu instrumnta. Dlya togo, choby ukazannuyu garantiyu deystvitel'noyu, neobkhodimo predat' nerazobrannyi instrumnt Vashemu roiznomu torovcu.

Garantia, otnosietsya k izmeneniim detaliam i rabochei sile za period 12 mesyats nachinaetsya s datoy pribrobeniya (kontrol' cherez chet ili fiskalnyy chëk). Kakiye-libo defekty mogut byt' ustryaneny pri zamene instrumnta ili vypolnaya neobkhodimyye remontnyye raboty.

#### GARANTI

Garantien frallter derson skaden er oppstått pga vanlig slitasje, overbelastning, håndtering eller bruk som verktøyet ikke er beregnet til. Garantien gjelder bare derson verktøyet ikke demonteres ved innsending til forhandleren.

Garantien dekker utskifting av deler og arbeid i en periode på 12 måneder etter kjøpedatoen (det kreves kjøpebevis, som faks regning eller kvittering). Mangler utbedres enten ved å erstatte verktøyet eller reparere det, avhengig av tilfellet.

#### GARANTI

Olağan vıpranma, aşırı yük, alete uygun olmayan kulllanımın kaynaklanan hasarlar kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantinin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılış sokulmuş olması gerekir.

Satış tarihinin itibaren 12 ay süreyle parça ve işçilik garanti kapsamındadır (fatura ya da fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir). Sorunlar, duruma göre, alet değiştirilerek ya da onarılarak çözümlenebilir.

#### GARANTEE

Este exclusa prestarea de garantie în cazul prejudiciilor datorate unei uzuri normale, suprasolicitarii sau tratamentului și întrebuințării inadecvate a sculei. Atâtă timp cât garanția este valabilă, este necesară predarea sculei nedemontate către furnizor.

Garancia acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 12 luni începând cu data achiziționării (înscrisă pe factură sau pe bonul fiscal).

Possibile defekte vor putea fi eliminate prin schimbarea sculei sau prin efectuarea reparației

#### ΓΑΡΑΝΤΙΑ

Γαραντία σταβα ναελιδνα in sluchai na povreda, pričinena ot protovarane ili nepravilno boravene s instrumntom. Za da bude garancija vaalidna, instrumnt ne treba da e bil razobran, predi da se vrne na prodavaca.

Tazi garancija pokriva smeneniye chasti i truda za popravkita v prodavatskom na 12 meseca ot datata na pokupkita (iznoska se dokument za pokupkita, kato naprimer faktura ili skazna belezha).

Defektit može da se popravi kato se remonira instrumnta ili se zameni s nov, tova zavisi ot konkretna sluchai.

#### GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen preprodavcu, nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjene delove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (provjerljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

#### GARANCIJA

Garantija neisduodava tiems defektams, kuri atsirado deli normalus įrenginių, susidėjimų, perkrovos, nekokrektiško panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu išrašytas įrankis, kuriame buvo aptiktas defektas, atiduodamas pardavėjui.

Dalių ir piaslaugu garantija takoma per 12 mėnesių nuo pirkmio datos (reikalinga pristatytų sąskaitų-faktūrų ar kvitų).

Garantinio laiko metu defektines dalys keičiamas ar remontuojamos.

#### GARANTII

Garantii teenused osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalsel kasutamisel, ülekoormuse tõttu või mitte vastava kasutamise tulemusena. Et see garantii oleks kehtiv on vaja iua kokkupanndu vahend Teie dileri juure.

Garantii 12 kuud ostupäevast (kontrolli kvittungit). Garantii katab asesei ning tööd. Võimalikud defektid võivad olla kõrvaldatud vahendi asendamise või parandustööde tegemisega.

#### GARANCIJA

Garantija nealliečās uz bojāmīnēm, kuri radušies normalās lietišķības nolietošānas, pārsodzes, nekorektās lietišķības aplūkošanas un ekspluatācijas rezultātā. Garantijas termiņa laikā bojāts instruments piegādātāms noārozājam netaukātā veidā.

Garantija izplatāma uz sastāvdaļām un pakalpojumiem 12 mēnešu laikā, sākot no pirkšanas datuma (nepieciešams uzrādīt rēķinu – faktūru vai kviti par apmaksu).

Garantijas termiņa laikā bojātas detaļas tiks nomainītas vai remonētas.

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung  
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring  
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δηλώση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti  
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie o súlade - Декларация о соответствии нормам  
EO - EF-överensstemmelseserklæring - AT угуулук баян - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO  
Izjava o sukladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusedeclaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE  
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES  
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUIENTE  
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT  
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU  
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU  
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD  
KJUELENTJŪK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU ZARYBLJEM, ČTO  
KONCTPYKЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÄRER AT KONSTRUKTSJONEN AV DET FÖLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN  
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНОТО НА СЛЕДЯЩАЯ ПРОДУКТ  
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE  
MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

## 160153XSTN

Smerigliatrice pneumatica diritta con set mole - Air die grinder kit - Meuleuse pneumatique droite - Druckluft-Stabschleifer - Set mit Schleifstiften - Esmeriladora neumatica recta con kit muelas  
- Rectificadora Pneumatica c/ mós montadas - Pneumaticche stiftslijper met slijpstiften - Ligesliber med silbesten - Trykkluffs filmaskin set - Suorahiomakone - Ευθύς τροχός & Σετ εξαρτημάτων  
- Pneumatyczna szlifierka prosta z zestawem kołocówek szlifujących - Pneumatska brusilica + set nastavaka - Pneumatski paličnik + set nastavkov - Egyeneskőszőrtű + készlet -  
Pneumatik bruska + sada obrusovaciach hlavíc - Pneumaticka, rovno-osa bruska\* sada brusnych hlavíc - Пневматическая прямая шлифовальная машинка - с набором шлифовальных  
ропалок - Trykkluff rettslijper med slipstiffter - Navali kalipj taslama seti - Polizor drept pneumatic set - Пневматичен прав шлайф & комплект шлайфштрифтери - Pneumatska brusilica s  
kompleton nastavaka - Pneumatinis šlifavimas su šlifavimo akmenėlių komplektu - Otsilhvija + lihvivke kompl. - Pneimatisks šļīpmašīna ar komplektu

É CONFORME ALE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS  
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT  
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES  
IN ÖVERENSSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FÖLGENDE FÖRSKRIFTER  
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAQLEVIEN SÁADÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΗΤΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ  
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMATAMI - U SUKLADU SA SLJEDÉCIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEĆIMI ODREDBAMI  
MEGFELÉLŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVÝMI SMERNICAMI  
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I ÖVERENSSTEMMELSE MED FÖLGENDE BESTEMMELSER  
IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR  
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS  
ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTĪVAM

2006/42/EC

Standard: EN 792-9

ED AUTORIZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN  
TOESTEMMING - HERVED GODKENDER VI - OCH VI GODKÄNNER - JA ANNAMME LUVAN - ΚΑΙ ΕΞΟΥΧΙΟΔΟΤΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLAŠĆUJEMO  
IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ES FELHATALMAZZUK - A POVOLUJEME - A AUTORIZUJEME - И РАЗРЕШАЕМ - OG VI AUTORISERER - VE YETKILI KILMAKTAYIZ  
SI AUTORIZĂM - ДАВА СЕ РАЗПРЕШЕНИЕ - I OVLAŠĆUJEMO - IR DUODAME LEIDIMĄ - JA VOLITAME - UN MÉS PILNVAROJAM

AMANTE GAETANO - via Einaudi, 6 - Robassomero (TO) 10070 ITALY

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE  
POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROSCHÜRE AUF UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO  
NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE STELLEN - OPRETTELSE AF DET TEKNISKE  
HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÅGNAR - TEKNISEN ORPAAAN LAATIMISELLI PUOLESTAMME  
NA ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΠΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΜΑΣ - DO WYKONANIA DLA NAS TECZKI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAŠ  
RAČUN - NA NAŠ RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY RÉSZŰNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT  
VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - VYTVOŘIT TECHNICKŮ ZLOŽKU NA NAŠ ÚČET - СОСТАВЛЯТЬ ТЕХНИЧЕСКУЮ БРОШЮРУ ВМЕСТО НАС  
TIL Å UTFORME DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜN OLUSTURULMASINA - SĂ SE REALIZEZE PENTRU NOI  
BROȘURA TEHNICĂ - ЗА СЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ ИМЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU  
MUMS PARENGTI TEHNIJNĪ APRĀŠĀ - MEIE NIMEL TEHNILISE BROŠÜURI KOOSTAMIST - IZSTRĀDĀT MŪSU VĀRDĀ TEHNIŠKO INFORMĀCIJU

*Gaetano Amante*  
Gaetano Amante

Robassomero 31/03/2010

Consigliere delegato - Deputy director - Conseiller délégué - Geschäftsleitung - Consejero delegado - Conselheiro delegado  
Gemachtigd lid van de Raad van Bestuur - Juridisk ombud - Juridisk ombud - Varajohtaja - Πληρεξούσιος διαχειριστής  
Pelnomocnik - Zastupnik - Zastopnik - A vállalat tanácsosa - Pověřený poradce - Poverený Poradca - Уполномоченный советчик - Autoriser tekniker  
Yönetim kurulu başkanı - Consilier delegat - Упълномощен съветник - Zastupnik - Administratorius - Delegeeritud nbnik - Pilnvarots padomdevējs

Manufactured under license by:  
Nu Air Compressors And Tools S.p.A.  
via Einaudi 6, 10070 Robassomero (TO) Italy  
Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its  
affiliates and is used under license.

N.



9039274